

Úřední věstník

Evropské unie

ISSN 1725-5074

L 10



České vydání

Právní předpisy

Svazek 53

15. ledna 2010

Obsah

II Nelegislativní akty

NAŘÍZENÍ

- ★ Nařízení Komise (EU) č. 29/2010 ze dne 14. ledna 2010 o zapsání názvu do rejstříku zaručených tradičních specialit (Skilandis (ZTS)) 1
- ★ Nařízení Komise (EU) č. 30/2010 ze dne 14. ledna 2010 o zapsání názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (PESCA di Verona (CHZO)) 3
- ★ Nařízení Komise (EU) č. 31/2010 ze dne 14. ledna 2010 o zapsání názvu do rejstříku zaručených tradičních specialit (Idrijski žlikrofi (ZTS)) 5
- ★ Nařízení Komise (EU) č. 32/2010 ze dne 14. ledna 2010 o zapsání názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (Jihočeská Zlatá Niva (CHZO)) 7
- ★ Nařízení Komise (EU) č. 33/2010 ze dne 12. ledna 2010, kterým se mění příloha I nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku 9
- Nařízení Komise (EU) č. 34/2010 ze dne 14. ledna 2010 o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny 10

Cena: 3 EUR

(Pokračování na následující straně)

CS

Akty, jejichž název není vytištěn tučně, se vztahují ke každodennímu řízení záležitostí v zemědělství a obecně platí po omezenou dobu. Názvy všech ostatních aktů jsou vytištěny tučně a předchází jim hvězdička.

Nařízení Komise (EU) č. 35/2010 ze dne 14. ledna 2010, kterým se mění reprezentativní ceny a dodatečná dovozní cla pro některé produkty v odvětví cukru stanovená nařízením (ES) č. 877/2009 na hospodářský rok 2009/10	12
---	----

SMĚRNICE

★ Směrnice Rady 2009/162/EU ze dne 22. prosince 2009, kterou se mění některá ustanovení směrnice 2006/112/ES o společném systému daně z přidané hodnoty	14
---	----

IV Akty přijaté před 1. prosincem 2009 podle Smlouvy o ES, Smlouvy o EU a Smlouvy o Euratomu

★ Evropská investiční banka – Rozhodnutí Rady guvernérů ze dne 30. března 2009 o zvýšení základního kapitálu Evropské investiční banky	19
--	----

II

(Nelegislativní akty)

NAŘÍZENÍ

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 29/2010

ze dne 14. ledna 2010

o zapsání názvu do rejstříku zaručených tradičních specialit (Skilandis (ZTS))

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 509/2006 ze dne 20. března 2006 o zemědělských produktech a potravinách, jež představují zaručené tradiční speciality ⁽¹⁾, a zejména na čl. 9 odst. 4 první pododstavec uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Žádost Litvy o zápis názvu „Skilandis“ do rejstříku byla podle čl. 8 odst. 2 prvního pododstavce nařízení (ES) č. 509/2006 a čl. 19 odst. 3 uvedeného nařízení zveřejněna v Úředním věstníku Evropské unie ⁽²⁾.

- (2) Protože Komisi nebyla oznámena žádná námitka podle článku 9 nařízení (ES) č. 509/2006, musí být uvedený název zapsán.

- (3) Nebylo požádáno o ochranu uvedenou v čl. 13 odst. 2 nařízení (ES) č. 509/2006,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Název uvedený v příloze tohoto nařízení se zapisuje do rejstříku.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 14. ledna 2010.

Za Komisi

José Manuel BARROSO

předseda

⁽¹⁾ Úř. věst. L 93, 31.3.2006, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. C 106, 8.5.2009, s. 27.

PŘÍLOHA

Produkty určené k lidské spotřebě uvedené v příloze I Smlouvy o ES:

Třída 1.2 Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.)

LITVA

Skilandis (ZTS)

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 30/2010**ze dne 14. ledna 2010****o zapsání názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení
(PESCA di Verona (CHZO))**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 510/2006 ze dne 20. března 2006 o ochraně zeměpisných označení a označení původu zemědělských produktů a potravin⁽¹⁾, a zejména na čl. 7 odst. 4 první pododstavec uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Žádost o zápis názvu „PESCA di Verona“ předložená Itálií byla v souladu s čl. 6 odst. 2 prvním pododstavcem nařízení (ES) č. 510/2006 zveřejněna v *Úředním věstníku Evropské unie* ⁽²⁾.

- (2) Protože nebyla Komisi oznámena žádná námitka podle článku 7 nařízení (ES) č. 510/2006, musí být uvedený název zapsán,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Název uvedený v příloze tohoto nařízení se zapisuje do rejstříku.

Článek 2Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 14. ledna 2010.

Za Komisi
José Manuel BARROSO
předseda

⁽¹⁾ Úř. věst. L 93, 31.3.2006, s. 12.

⁽²⁾ Úř. věst. C 130, 9.6.2009, s. 12.

PŘÍLOHA

Zemědělské produkty určené k lidské spotřebě, uvedené v příloze I Smlouvy:

Třída 1.6 Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované

ITÁLIE

PESCA di Verona (CHZO)

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 31/2010**ze dne 14. ledna 2010****o zapsání názvu do rejstříku zaručených tradičních specialit (Idrijski žlikrofi (ZTS))**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 509/2006 ze dne 20. března 2006 o zemědělských produktech a potravinách, jež představují zaručené tradiční speciality ⁽¹⁾, a zejména na čl. 9 odst. 4 první pododstavec uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Žádost Slovinska o zápis názvu „Idrijski žlikrofi“ do rejstříku byla podle čl. 8 odst. 2 prvního pododstavce nařízení (ES) č. 509/2006 a čl. 19 odst. 3 uvedeného nařízení zveřejněna v *Úředním věstníku Evropské unie* ⁽²⁾.
- (2) Protože Komisi nebyla oznámena žádná námitka podle článku 9 nařízení (ES) č. 509/2006, musí být uvedená název zapsán.

- (3) V žádosti se zároveň žádá o ochranu podle čl. 13 odst. 2 nařízení (ES) č. 509/2006. Tato ochrana by se měla na název „Idrijski žlikrofi“ vztahovat za předpokladu, že nebyla vznesena námitka a nebylo možné prokázat, že název je používán v souladu s právem a je obecně známý a hospodářsky významný pro podobné zemědělské produkty nebo potraviny,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Název uvedený v příloze tohoto nařízení se zapisuje do rejstříku.

Použije se ochrana uvedená v čl. 13 odst. 2 nařízení (ES) č. 509/2006.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 14. ledna 2010.

Za Komisi

José Manuel BARROSO

předseda

⁽¹⁾ Úř. věst. L 93, 31.3.2006, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. C 104, 6.5.2009, s. 11.

PŘÍLOHA

Potraviny uvedené v příloze I nařízení (ES) č. 509/2006:

Třída 2.4 Těstoviny, též vařené nebo plněné

SLOVINSKO

Idrijski žlikrofi (ZTS)

Používání názvu je vyhrazeno.

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 32/2010

ze dne 14. ledna 2010

o zapsání názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení
(Jihočeská Zlatá Niva (CHZO))

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 510/2006 ze dne 20. března 2006 o ochraně zeměpisných označení a označení původu zemědělských produktů a potravin⁽¹⁾, a zejména na čl. 7 odst. 5 třetí a čtvrtý pododstavec uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle čl. 6 odst. 2 a čl. 17 odst. 2 nařízení (ES) č. 510/2006 byla v Úředním věstníku Evropské unie zveřejněna žádost České republiky o zapsání názvu „Jihočeská Zlatá Niva“⁽²⁾.
- (2) Slovensko podalo v souladu s čl. 7 odst. 1 nařízení (ES) č. 510/2006 proti zápisu námitku. Námitka byla podle čl. 7 odst. 3 prvního pododstavce písm. b) a c) uvedeného nařízení shledána přípustnou.
- (3) Slovensko v námitce uvedlo, že zápis dotčeného názvu by byl v rozporu s čl. 3 odst. 4 nařízení (ES) č. 510/2006 a ohrozil by existenci ochranných známek zapsaných na území Slovenska.
- (4) Dopisem ze dne 24. června 2008 vyzvala Komise dotčené členské státy k hledání vzájemné dohody v souladu s jejich vnitřními postupy.
- (5) Vzhledem k tomu, že Slovensko a Česká republika ve stanovené lhůtě dohody nedosáhly, musí Komise postupem podle čl. 15 odst. 2 nařízení (ES) č. 510/2006 přijmout rozhodnutí.

(6) Na základě informací poskytnutých Slovenskem Komise nemůže učinit závěr, že by byl zápis názvu „Jihočeská Zlatá Niva“ v rozporu s čl. 3 odst. 4 nařízení (ES) č. 510/2006. Strana, která námitku vznesla, sice podala důkazy o tom, že název „Jihočeská Zlatá Niva“ lze uvést do spojitosti s názvem „Niva“, nepředložila však žádné důkazy, do jaké míry je ochranná známka díky své získané pověsti, proslulosti a době jejího používání specifická. Na základě dostupných informací tedy nebylo prokázáno, že by zápis názvu „Jihočeská Zlatá Niva“ mohl uvést spotřebitele v omyl ohledně skutečné identity produktu.

(7) Nebyl předložen žádný důkaz, na základě kterého by Komise mohla dospět k závěru, že by s přihlédnutím ke spravedlivým a tradičním zvyklostem a ke skutečné pravděpodobnosti záměny byl zápis názvu „Jihočeská Zlatá Niva“ jako chráněného zeměpisného označení v rozporu s ustanoveními článku 7. Podle důkazů předložených Komisi se výraz „Niva“ používal v České a Slovenské republice desítky let jako obecný název pro druh sýra. Navíc zápis uvedeného názvu jako chráněného zeměpisného označení by nevyžadoval zrušení nebo zbavení platnosti ochranných známek, protože o ně bylo zažádáno před datem podání žádosti o zápis Komisi, ani by nebránil jejich dalšímu používání. Kromě toho by podle informací, které má Komise k dispozici, výlučné právo majitele uvedených ochranných známek neopravňovalo k tomu, aby třetí osobě zakázal užívat v obchodním styku a v souladu s poctivými zvyklostmi v průmyslu nebo v obchodě označení týkající se zeměpisného původu podle článku 6 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/95/ES ze dne 22. října 2008, kterou se sblíží právní předpisy členských států o ochranných známkách⁽³⁾.

(8) Na základě těchto skutečností by tedy název „Jihočeská Zlatá Niva“ měl být zapsán do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení.

(9) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro chráněná zeměpisná označení a chráněná označení původu,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 93, 31.3.2006, s. 12.

⁽²⁾ Úř. věst. C 249, 24.10.2007, s. 31.

⁽³⁾ Úř. věst. L 299, 8.11.2008, s. 25.

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Označení uvedené v příloze tohoto nařízení se zapisuje do rejstříku.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 14. ledna 2010.

Za Komisi
José Manuel BARROSO
předseda

PŘÍLOHA

Zemědělské produkty určené k lidské spotřebě, uvedené v příloze I Smlouvy:

Třída 1.3 Sýry

ČESKÁ REPUBLIKA

Jihočeská Zlatá Niva (CHZO)

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 33/2010

ze dne 12. ledna 2010,

kterým se mění příloha I nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ze dne 23. července 1987 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku⁽¹⁾, a zejména na čl. 9 odst. 1 písm. a) uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Při použití poznámky 4 a) spolu s doplňkovou poznámkou 1 ke kapitole 64 kombinované nomenklatury tvořící přílohu nařízení (EHS) č. 2658/87 by se pro zařazení obuvi se svrškem sestávajícím ze dvou nebo více materiálů měla vyjasnit druhá věta doplňkové poznámky 1 ke kapitole 64, a to uvedením způsobu, jak ověřit, zda dané materiály mají znaky svršku.
- (2) Ve svém rozsudku ve věci C-165/07, Skatteministeriet v Ecco Sko A/S⁽²⁾, Soudní dvůr Evropské unie zavedl pro účely uvedeného ověření „test chůzí“. Test spočívá v ověření, zda materiály svršku zajišťují dostatečné držení chodidla k tomu, aby uživatel mohl uvedenou obuv používat k chůzi.
- (3) Je tudíž vhodné v doplňkové poznámce 1 ke kapitole 64 upřesnit, že materiály, které mají znaky svršku, musí chodidlo dostatečně držet, aby uživatel mohl obuv používat k chůzi.
- (4) Soudní dvůr v rozsudku neupřesňuje, zda „test chůzí“ musí být prováděn s upevňovacími pásky či bez nich. Soudní dvůr ponechává na předkládajícím vnitrostátním soudu, aby v tomto ohledu provedl nezbytná zjištění. Skutečnost, že na způsobu, jak je useň odstraněna, záleží,

zda jsou zachovány upevňovací pásky či nikoli, může vést k rozdílným výkladům rozsudku.

- (5) Aby bylo dosaženo jednotného výkladu, pokud jde o upevňovací systémy, je v doplňkové poznámce 1 ke kapitole 64 nutné upřesnit, že upevňovací systémy musí být v průběhu testu zachovány. Jinak by v případě obuvi, která vyžaduje upevňovací systém, například tkaničky, „test chůzí“ neproběhl úspěšně u žádného materiálu, neboť vzhledem k chybějícímu upevňovacímu systému by uživatel nikdy nemohl obuv používat k chůzi.
- (6) Nařízení (EHS) č. 2658/87 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (7) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro celní kodex,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

V doplňkové poznámce 1 ke kapitole 64 kombinované nomenklatury tvořící přílohu nařízení (EHS) č. 2658/87 se druhá věta odstavce 1 nahrazuje tímto:

„Po odstranění výztuh musí mít viditelný materiál znaky svrchního, nikoli podšívkového materiálu, a dostatečně chodidlo držet, aby uživatel mohl obuv se zachovaným původním upevňovacím systémem používat k chůzi.“

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 12. ledna 2010.

Za Komisi,
jménem předsedy,
László KOVÁCS
člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 256, 7.9.1987, s. 1.

⁽²⁾ Sb. rozh. [2008], s. I-4037.

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 34/2010**ze dne 14. ledna 2010****o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) ⁽¹⁾,s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1580/2007 ze dne 21. prosince 2007, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2200/96, (ES) č. 2201/96 a (ES) č. 1182/2007 v odvětví ovoce a zeleniny ⁽²⁾, a zejména na čl. 138 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

Nařízení (ES) č. 1580/2007 stanoví na základě výsledků Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání kritéria, podle kterých má Komise stanovit paušální hodnoty pro dovoz ze třetích zemí, pokud jde o produkty a lhůty uvedené v části A přílohy XV uvedeného nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Paušální dovozní hodnoty uvedené v článku 138 nařízení (ES) č. 1580/2007 jsou stanoveny v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 15. ledna 2010.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 14. ledna 2010.

*Za Komisi,
jménem předsedy,*

Jean-Luc DEMARTY

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 350, 31.12.2007, s. 1.

PŘÍLOHA

Paušální dovozní hodnoty pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kódy třetích zemí ⁽¹⁾	Paušální dovozní hodnota
0702 00 00	IL	122,3
	MA	71,6
	TN	110,6
	TR	84,4
	ZZ	97,2
0707 00 05	EG	174,9
	JO	158,2
	MA	76,9
	TR	105,7
	ZZ	128,9
0709 90 70	MA	166,7
	TR	93,1
	ZZ	129,9
0709 90 80	EG	225,1
	ZZ	225,1
0805 10 20	EG	53,3
	IL	57,5
	MA	51,7
	TN	56,6
	TR	53,8
	ZZ	54,6
0805 20 10	MA	97,3
	ZZ	97,3
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	51,6
	EG	67,7
	HR	59,0
	IL	70,6
	JM	115,8
	MA	83,8
	TR	65,5
	ZZ	73,4
0805 50 10	EG	63,9
	IL	88,6
	MA	65,5
	TR	76,4
	US	87,7
	ZZ	76,4
0808 10 80	CN	94,2
	MK	24,7
	US	110,6
	ZZ	76,5
0808 20 50	CN	63,4
	US	113,8
	ZZ	88,6

⁽¹⁾ Klasifikace zemí stanovená nařízením Komise (ES) č. 1833/2006 (Úř. věst. L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „jiného původu“.

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 35/2010

ze dne 14. ledna 2010,

kterým se mění reprezentativní ceny a dodatečná dovozní cla pro některé produkty v odvětví cukru stanovená nařízením (ES) č. 877/2009 na hospodářský rok 2009/10

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty (jednotné nařízení o společné organizaci trhů) ⁽¹⁾,s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 951/2006 ze dne 30. června 2006, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (EHS) č. 318/2006, pokud jde o obchod s třetími zeměmi v odvětví cukru ⁽²⁾, a zejména na čl. 36 odst. 2 druhý pododstavec druhou větu uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Částky reprezentativních cen a dodatečných cel použitelné při vývozu bílého cukru, surového cukru

a některých sirupů na hospodářský rok 2009/10 byly stanoveny nařízením Komise (ES) č. 877/2009 ⁽³⁾. Tyto ceny a tato cla byly naposledy pozměněny nařízením Komise (EU) č. 23/2010 ⁽⁴⁾.

- (2) Údaje, jež má Komise momentálně k dispozici, vedou ke změně uvedených částek v souladu s pravidly a postupy stanovenými nařízením (ES) č. 951/2006,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Reprezentativní ceny a dodatečná dovozní cla pro produkty uvedené v článku 36 nařízení (ES) č. 951/2006 stanovené nařízením (ES) č. 877/2009 na hospodářský rok 2009/10 se mění a jsou uvedeny v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 15. ledna 2010.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 14. ledna 2010.

*Za Komisi,
jménem předsedy,*

Jean-Luc DEMARTY

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 178, 1.7.2006, s. 24.

⁽³⁾ Úř. věst. L 253, 25.9.2009, s. 3.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 8, 13.1.2010, s. 7.

PŘÍLOHA

Pozměněné reprezentativní ceny a pozměněná dodatečná dovozní cla pro bílý cukr, surový cukr a produkty kódu KN 1702 90 95 ode dne 15. ledna 2010

(EUR)

Kód KN	Výše reprezentativních cen na 100 kg netto příslušného produktu	Výše dodatečného cla na 100 kg netto příslušného produktu
1701 11 10 ⁽¹⁾	44,86	0,00
1701 11 90 ⁽¹⁾	44,86	1,45
1701 12 10 ⁽¹⁾	44,86	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	44,86	1,15
1701 91 00 ⁽²⁾	50,52	2,31
1701 99 10 ⁽²⁾	50,52	0,00
1701 99 90 ⁽²⁾	50,52	0,00
1702 90 95 ⁽³⁾	0,51	0,21

⁽¹⁾ Pro standardní jakost vymezenou v příloze IV bodu III nařízení (ES) č. 1234/2007.⁽²⁾ Pro standardní jakost vymezenou v příloze IV bodu II nařízení (ES) č. 1234/2007.⁽³⁾ Na 1 % obsahu sacharosy.

SMĚRNICE

SMĚRNICE RADY 2009/162/EU

ze dne 22. prosince 2009,

kterou se mění některá ustanovení směrnice 2006/112/ES o společném systému daně z přidané hodnoty

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 113 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu ⁽¹⁾,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ⁽²⁾,

v souladu se zvláštním legislativním postupem,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Směrnice Rady 2006/112/ES ze dne 28. listopadu 2006 o společném systému daně z přidané hodnoty ⁽³⁾ by měla být pozměněna, aby do ní mohly být zapracovány různé změny, nejčastěji technického rázu.

(2) Pokud jde o ustanovení týkající se dovozu a místa zdanění u dodání plynu a elektřiny, vyplývá z doslovného výkladu znění směrnice 2006/112/ES, že zvláštní režim zavedený podle směrnice Rady 2003/92/ES ze dne 7. října 2003, kterou se mění směrnice 77/388/EHS, pokud jde o pravidla týkající se místa dodání u plynu a elektrické energie ⁽⁴⁾, se nevztahuje na dovoz nebo dodání plynu přepravovaného prostřednictvím plynovodů, které nejsou součástí distribuční

soustavy; zejména se tento zvláštní režim nevztahuje na plynovody přepravní soustavy, kterými se nicméně uskutečňuje řada přeshraničních plnění prostřednictvím plynovodů. Účelem směrnice 2003/92/ES však bylo, aby se zvláštní režim vztahoval i na tato přeshraniční plnění. Aby byly účel a znění předpisu uvedeny do vzájemného souladu, je třeba upřesnit, že se zvláštní režim vztahuje na dovoz a dodání plynu prostřednictvím jakékoli soustavy zemního plynu nacházející se na území Společenství nebo prostřednictvím jakékoli sítě k takové soustavě připojené.

(3) Plyn dovezený plavidly má stejné vlastnosti jako plyn dovezený prostřednictvím plynovodů a po znovuzplynování je určen k přepravě prostřednictvím plynovodů. Z důvodu neutrality je proto třeba uplatnit osvobození u dovozu plynu plavidly, jestliže je tento plyn vpuštěn do soustavy zemního plynu nebo do těžební plynovodní sítě.

(4) Do provozu již byly uvedeny první přeshraniční tepelné a chladicí sítě. Problematika týkající se dodání a dovozu tepelné nebo chladicí energie je stejná jako problematika týkající se dodání a dovozu plynu a elektřiny. Podle stávajících pravidel je DPH u zemního plynu a elektřiny vybírána v místě, kde dochází k jejich skutečné spotřebě pořizovatelem, čímž tato pravidla brání jakémukoli narušení hospodářské soutěže mezi členskými státy. Stejný režim jako na zemní plyn a elektřinu by se proto měl uplatnit také na tepelnou nebo chladicí energii.

(5) Pokud jde o místo výběru DPH u služeb, vyplývá z doslovného výkladu textu znění směrnice 2006/112/ES, že zvláštní režim zavedený na základě směrnice 2003/92/ES se uplatňuje pouze na poskytování přístupu do distribučních soustav zemního plynu a elektřiny, avšak s vyloučením poskytnutí služeb stejné povahy u přepravní nebo přenosové soustavy nebo u těžební plynovodní sítě. Účelem směrnice 2003/92/ES však bylo, aby se zvláštní režim vztahoval i na poskytnutí těchto služeb. Ve snaze uvést účel a znění předpisu do souladu je tudíž třeba upřesnit, že se zvláštní režim vztahuje na veškeré služby spojené s poskytováním přístupu do všech soustav nebo sítí zemního plynu a elektřiny a do tepelných a chladicích sítí.

⁽¹⁾ Stanovisko Evropského parlamentu ze dne 8. července 2008 (dosud nezveřejněné v Úředním věstníku) a stanovisko Evropského parlamentu ze dne 24. listopadu 2009 (dosud nezveřejněné v Úředním věstníku).

⁽²⁾ Úř. věst. C 204, 9.8.2008, s. 119.

⁽³⁾ Úř. věst. L 347, 11.12.2006, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 260, 11.10.2003, s. 8.

- (6) Ze zkušeností získaných během nedávného provádění stávajícího postupu, podle něhož má Komise za úkol rozhodnout, zda existuje riziko narušení hospodářské soutěže v důsledku uplatnění snížené sazby DPH u zemního plynu, elektřiny a dálkového vytápění, vyplývá, že tento postup je zastaralý a zbytečný. Pravidla, podle nichž se určí místo zdanění, zaručují, že DPH je vybírána v místě, kde pořizovatel zemní plyn, elektřinu, tepelnou nebo chladicí energii skutečně spotřebovává, čímž tato pravidla brání jakémukoli narušení hospodářské soutěže mezi členskými státy. Nicméně i nadále je důležité, aby byly Komise a ostatní členské státy řádně informovány o každém zavedení snížené sazby v této velmi citlivé oblasti některým členským státem. Proto je nutný postup předchozí konzultace se zapojením výboru pro DPH.
- (7) Protokol o výsadách a imunitách Evropských společenství ze dne 8. dubna 1965 jakožto právní základ pro osvobození od daně formou prominutí nebo vrácení nepřímých daní, jež je přiznáno Společenstvím a některým agenturám a jiným subjektům Společenství v případě nákupů pro své úřední potřeby, představuje zvláštní základ, který je třeba odlišit od právního základu pro osvobození od DPH, jehož v případě některých plnění požívají mezinárodní organizace obecně. Proto je vhodné zajistit větší jasnost směrnice 2006/112/ES a zahrnout zvláštní osvobození od daně, jež může mít podobu vrácení daně, čímž se zabrání některým problémům, které souvisejí s uplatňováním osvobození od daně v případě subjektů založených Společenstvími, zejména v případě některých společných podniků založených podle článku 187 Smlouvy.
- (8) Bulharsku a Rumunsku bylo v souvislosti s jejich přistoupením povoleno poskytnout výjimku malým podnikům a i nadále pokračovat v uplatňování výjimky u mezinárodní přepravy osob. V zájmu jasnosti a soudržnosti je třeba tyto výjimky zapracovat do samotné směrnice 2006/112/ES.
- (9) V případě nároku na odpočet daně základní pravidlo stanoví, že tento nárok vzniká pouze tehdy, pokud osoba povinná k dani využívá zboží a služby pro účely své podnikatelské činnosti.
- (10) Toto pravidlo je třeba přesněji vymezit ve vztahu k dodání nemovitosti a souvisejícím výdajům, aby bylo s osobami povinnými k dani zacházeno stejným způsobem, kdykoliv nemovitost, i když ji osoba povinná k dani používá pro svou podnikatelskou činnost, není používána výhradně pro účely související s touto činností.
- (11) Přestože nemovitosti a související výdaje představují nejvýznamnější případy, kdy je přesnější vymezení tohoto pravidla vhodné, a to s ohledem na hodnotu a životnost nemovitostí a na zcela běžné smíšené užívání tohoto druhu majetku, vzniká tento problém v méně významném rozsahu a v méně jednotné podobě i u movitého majetku trvalé povahy. V souladu se zásadou subsidiarity by proto měla být členským státům dána možnost přijmout ve vhodných případech stejná opatření i u tohoto movitého majetku, který tvoří součást obchodního majetku.
- (12) S cílem zajistit pro osoby povinné k dani v rámci nových pravidel spravedlivý systém odpočtů je třeba v souladu s ostatními pravidly pro opravy odpočtů stanovit opravný systém, který zohledňuje změny v užívání daného majetku pro podnikatelské a nepodnikatelské účely.
- (13) Směrnice 2006/112/ES by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna,
- PŘIJALA TUTO SMĚRNICI:
- Článek 1*
- Směrnice 2006/112/ES se mění takto:
- 1) V článku 2 se odstavec 3 nahrazuje tímto:

„3. Za „výrobky podléhající spotřební dani“ se považují energetické výrobky, alkohol a alkoholické nápoje a zpracovaný tabák, vymezené platnými právními předpisy Společenství, avšak nepovažuje se za ně plyn dodávaný prostřednictvím soustavy zemního plynu nacházející se na území Společenství nebo prostřednictvím jakékoli sítě k takové soustavě připojené.“
 - 2) V článku 13 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Členské státy mohou činnosti veřejnoprávních subjektů, které jsou osvobozeny od daně podle článků 132, 135, 136 a 371 a článků 374 až 377, čl. 378 odst. 2, čl. 379 odst. 2 nebo článků 380 až 390b, považovat za činnosti, které tyto subjekty vykonávají jako orgány veřejné moci.“
 - 3) V článku 15 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Elektřina, plyn, tepelná nebo chladicí energie a podobné se považují za hmotný majetek.“

4) V čl. 17 odst. 2 se písmeno d) nahrazuje tímto:

„d) dodání plynu prostřednictvím soustavy zemního plynu nacházející se na území Společenství nebo prostřednictvím jakékoli sítě k takové soustavě připojené, dodání elektřiny nebo dodání tepelné nebo chladicí energie prostřednictvím tepelných nebo chladicích sítí za podmínek uvedených v člancích 38 a 39;“.

5) V hlavě V kapitole 1 se oddíl 4 nahrazuje tímto:

„Oddíl 4

Dodání plynu prostřednictvím soustavy zemního plynu, dodání elektřiny a dodání tepelné nebo chladicí energie prostřednictvím tepelných nebo chladicích sítí

Článek 38

1. V případě dodání plynu prostřednictvím soustavy zemního plynu nacházející se na území Společenství nebo jakékoli sítě k takové soustavě připojené, v případě dodání elektřiny nebo v případě dodání tepelné nebo chladicí energie tepelnými nebo chladicími sítěmi obchodníku povinnému k dani se za místo dodání považuje místo, kde má tento obchodník povinný k dani sídlo ekonomické činnosti nebo stálou provozovnu, pro niž se zboží dodává, nebo nemá-li takové sídlo či provozovnu, místo, kde má bydliště, nebo místo, kde se obvykle zdržuje.

2. „Obchodníkem povinným k dani“ se pro účely odstavce 1 rozumí osoba povinná k dani, jejíž hlavní činností v souvislosti s nákupem plynu, elektřiny a tepelné nebo chladicí energie je následný prodej těchto produktů a jejíž vlastní spotřeba těchto produktů je zanedbatelná.

Článek 39

V případě dodání plynu prostřednictvím soustavy zemního plynu nacházející se na území Společenství nebo jakékoli sítě k takové soustavě připojené, v případě dodání elektřiny nebo v případě dodání tepelné nebo chladicí energie tepelnými nebo chladicími sítěmi, na která se nevztahuje článek 38, se za místo dodání považuje místo, kde pořizovatel skutečně zboží využívá a spotřebovává.

Pokud pořizovatel skutečně nespotřebuje veškerý plyn, veškerou elektřinu, veškerou tepelnou nebo chladicí energii nebo jejich část, považuje se toto nespotřebované zboží za

využité a spotřebované v místě, kde má pořizovatel sídlo ekonomické činnosti nebo stálou provozovnu, pro niž se zboží dodává. Nemá-li pořizovatel takové sídlo či provozovnu, má se za to, že zboží využil a spotřeboval v místě, kde má bydliště, nebo v místě, kde se obvykle zdržuje.“

6) V čl. 59 odst. 1 se písmeno h), jak bylo zavedeno směrnicí Rady 2008/8/ES ze dne 12. února 2008, kterou se mění směrnice 2006/112/ES, pokud jde o místo poskytnutí služby ⁽¹⁾ nahrazuje tímto:

„h) poskytnutí přístupu do soustavy zemního plynu nacházející se na území Společenství nebo do jakékoli sítě k takové soustavě připojené, do elektroenergetické soustavy nebo do tepelných nebo chladicích sítí, přeprava, přenos nebo distribuce těmito soustavami nebo sítěmi a poskytnutí dalších s tím přímo souvisejících služeb;“.

7) V čl. 80 odst. 1 písm. b) se slova „článků 380 až 390“ nahrazují slovy „článků 380 až 390b“.

8) Článek 102 se nahrazuje tímto:

„Článek 102

Po konzultaci výboru pro DPH může každý členský stát uplatňovat sníženou sazbu u dodání zemního plynu, elektřiny nebo dálkového vytápění.“

9) V čl. 136 písm. a) se slova „článků 380 až 390“ nahrazují slovy „článků 380 až 390b“.

10) Článek 143 se mění takto:

a) za písmeno f) se vkládá nové písmeno, které zní:

„fa) dovoz zboží uskutečněný Evropským společenstvím, Evropským společenstvím pro atomovou energii, Evropskou centrální bankou nebo Evropskou investiční bankou nebo subjekty založenými Společenstvími, na něž se vztahuje Protokol o výsadách a imunitách Evropských společenství ze dne 8. dubna 1965, a to v mezích a za podmíněk upravených v uvedeném protokolu a v dohodách o jeho provádění nebo v dohodách o umístění sídla těchto subjektů, pokud tím není narušena hospodářská soutěž;“;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 44, 20.2.2008, s. 11.

b) písmeno g) se nahrazuje tímto:

„g) dovoz zboží uskutečněný mezinárodními organizacemi jinými než uvedenými v písmeni fa), které jsou za mezinárodní organizace uznávány úřady hostitelského členského státu, nebo uskutečněný členy těchto organizací v mezích a za podmínek upravených mezinárodními smlouvami zakládajícími tyto organizace nebo dohodami o umístění jejich sídla;“;

c) písmeno l) se nahrazuje tímto:

„l) dovoz plynu prostřednictvím soustavy zemního plynu nebo jakékoli sítě k takové soustavě připojené nebo vpuštěním z plavidla převážejícího plyn do soustavy zemního plynu nebo těžební plynovodní sítě, dovoz elektřiny nebo dovoz tepelné nebo chladící energie prostřednictvím tepelných nebo chladících sítí;“.

11) V článku 151 se odstavec 1 mění takto:

a) za písmeno a) se vkládá nové písmeno, které zní:

„aa) dodání zboží nebo poskytnutí služby Evropskému společenství, Evropskému společenství pro atomovou energii, Evropské centrální bance nebo Evropské investiční bance nebo subjektům založeným Společenstvími, na něž se vztahuje Protokol o výsadách a imunitách Evropských společenství ze dne 8. dubna 1965, a to v mezích a za podmínek upravených v uvedeném protokolu a v dohodách o jeho provádění nebo v dohodách o umístění sídla těchto subjektů, pokud tím není narušena hospodářská soutěž;“

b) písmeno b) se nahrazuje tímto:

„b) dodání zboží nebo poskytnutí služby mezinárodním organizacím jiným než uvedeným v písmeni aa), které jsou za mezinárodní organizace uznávány úřady hostitelského členského státu, a členům těchto organizací v mezích a za podmínek upravených mezinárodními smlouvami zakládajícími tyto organizace nebo dohodami o umístění jejich sídla;“.

12) V hlavě X kapitole 1 se vkládá nový článek, který zní:

„Článek 168a

1. V případě nemovitosti, která tvoří součást obchodního majetku osoby povinné k dani a která je užívána jak pro účely jejího podnikání, tak pro její soukromou potřebu nebo soukromou potřebu jejích zaměstnanců, či obecněji k jiným účelům než pro účely jejího podnikání, je DPH u výdajů souvisejících s touto nemovitostí odpočitatelná v souladu se zásadami stanovenými v článcích 167, 168, 169 a 173 pouze do výše podílu, v jakém je nemovitost užívána pro účely podnikání osoby povinné k dani.

Odchylně od článku 26 se změny podílu užívání nemovitosti podle prvního pododstavce zohlední v souladu se zásadami stanovenými v článcích 184 až 192, jak je uplatňuje příslušný členský stát.

2. Členské státy mohou rovněž použít odstavec 1 ve vztahu k DPH u výdajů souvisejících s dalším zbožím, které členské státy vymezí a které tvoří součást obchodního majetku.“

13) V čl. 221 odst. 2 se slova „článků 380 až 390“ nahrazují slovy „článků 380 až 390b“.

14) V článku 287 se doplňují nové body 17) a 18), které znějí:

„17) Bulharsko: 25 600 EUR;

18) Rumunsko: 35 000 EUR.“

15) V hlavě XIII kapitole 1 oddílu 2 se doplňují nové články 390a a 390b, které znějí:

„Článek 390a

Bulharsko může za podmínek platných v tomto členském státě ke dni jeho přistoupení pokračovat v osvobození od daně u mezinárodní přepravy osob uvedené v části B bodě 10 přílohy X, dokud stejné osvobození od daně uplatňuje některý z členských států, které byly členy Společenství k 31. prosinci 2006.

Článek 390b

Rumunsko může za podmínek platných v tomto členském státě ke dni jeho přistoupení pokračovat v osvobození od daně u mezinárodní přepravy osob uvedené v části B bodě 10 přílohy X, dokud stejné osvobození od daně uplatňuje některý z členských států, které byly členy Společenství k 31. prosinci 2006.“

16) V článku 391 se slova „v článcích 380 až 390“ nahrazují slovy „v článcích 380 až 390b“.

17) V příloze X se nadpis nahrazuje tímto:

**„SEZNAM PLNĚNÍ, NA NĚŽ SE VZTAHUJÍ ODCHYLKY
UVEDENÉ V ČLÁNCÍCH 370 A 371 A ČLÁNCÍCH 375 AŽ
390b“.**

Článek 2

Provedení

1. Členské státy uvedou v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí s účinkem od 1. ledna 2011. Neprodleně o nich uvědomí Komisi.

Tyto předpisy přijaté členskými státy musí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.

2. Členské státy sdělí Komisi znění hlavních ustanovení vnitrostátních právních předpisů, které přijmou v oblasti působnosti této směrnice.

Článek 3

Tato směrnice vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Článek 4

Tato směrnice je určena členským státům.

V Bruselu dne 22. prosince 2009.

*Za Radu
předseda*

A. CARLGREN

IV

(Akty přijaté před 1. prosincem 2009 podle Smlouvy o ES, Smlouvy o EU a Smlouvy o Euratomu)

EVROPSKÁ INVESTIČNÍ BANKA
ROZHODNUTÍ RADY GUVERNÉRŮ
ze dne 30. března 2009
o zvýšení základního kapitálu Evropské investiční banky

RADA GUVERNÉRŮ EVROPSKÉ INVESTIČNÍ BANKY,

S OHLEDEM NA čl. 4 odst. 3 a čl. 5 odst. 2 statutu,

VZHLEDEM K TOMU, ŽE úkol banky je stanoven v článku 267 Smlouvy o založení Evropského společenství,

VZHLEDEM K TOMU, ŽE podle čl. 4 odst. 1 druhého pododstavce statutu banky je zúčtovací jednotkou euro,

VZHLEDEM K TOMU, ŽE aktivity banky v posledních letech a pravděpodobný vývoj jejích úvěrových činností – zejména v reakci na výzvy Evropské rady a Rady ve složení pro hospodářské a finanční věci (Ecofin) – vyžadují intenzivnější podporu EIB v celé řadě aktivit, zvláště s ohledem na současné prognózy vývoje hospodářské situace v EU v budoucích letech,

VZHLEDEM K TOMU, ŽE v souladu s jednáním správní rady o kapitálových potřebách banky dne 16. prosince 2008 by se měl upsaný základní kapitál banky zvýšit na částku 232 392 989 000 EUR, splacená část základního kapitálu by měla činit 5 procent a měla by být bankou v plné výši uhrazena z jejích dodatečných rezerv a rezervní fond by měl postupně dosáhnout 10 procent upsaného základního kapitálu, jak to požaduje statut banky,

JEDNOMYSLNĚ ROZHODLA dne 30. března 2009, písemným postupem stanoveným v článku 5 jednacího řádu banky, o návrhu správní rady v souladu s čl. 4 odst. 3 statutu EIB takto:

1. dodatečné rezervy banky ve výši 5 379 241 000 EUR se považují za volné rezervy;
2. částka 2 000 000 000 EUR se převádí z volných rezerv do speciální rezervy na financování operací v rámci nástroje pro strukturované financování (SFF) a dalších podobných operací;
3. s účinkem od 1. dubna 2009 se základní kapitál banky zvyšuje takto:
 - 3.1 základní kapitál upsaný členskými státy se zvyšuje poměrně ze 164 808 169 000 EUR na 232 392 989 000 EUR a upsané částky podle jednotlivých členských států činí (v eurech):

Německo	37 578 019 000
Francie	37 578 019 000
Itálie	37 578 019 000
Spojené království	37 578 019 000

Španělsko	22 546 811 500
Belgie	10 416 365 500
Nizozemsko	10 416 365 500
Švédsko	6 910 226 000
Dánsko	5 274 105 000
Rakousko	5 170 732 500
Polsko	4 810 160 500
Finsko	2 970 783 000
Řecko	2 825 416 500
Portugalsko	1 820 820 000
Česká republika	1 774 990 500
Maďarsko	1 679 222 000
Irsko	1 318 525 000
Rumunsko	1 217 626 000
Slovensko	604 206 500
Slovinsko	560 951 500
Bulharsko	410 217 500
Litva	351 981 000
Lucembursko	263 707 000
Kypr	258 583 500
Lotyšsko	214 805 000
Estonsko	165 882 000
Malta	98 429 500

3.2 částka 3 379 241 000 EUR volných rezerv se přeměňuje na splacený základní kapitál převodem z dodatečných rezerv banky do jejího základního kapitálu;

3.3 tento kapitál se považuje za součást upsaného a splaceného základního kapitálu, čímž se splacený základní kapitál banky zvyšuje z částky 8 240 408 450 EUR na částku 11 619 649 450 EUR;

V DŮSLEDKU TOHO,

3.4 statut banky se pozměňuje. S účinkem ode dne 1. dubna 2009 zní čl. 4 odst. 1 první pododstavec statutu banky takto:

„Bance se přiděluje základní kapitál ve výši 232 392 989 000 EUR, který upíší členské státy v těchto částkách:

Německo	37 578 019 000
Francie	37 578 019 000
Itálie	37 578 019 000
Spojené království	37 578 019 000
Španělsko	22 546 811 500
Belgie	10 416 365 500
Nizozemsko	10 416 365 500

Švédsko	6 910 226 000
Dánsko	5 274 105 000
Rakousko	5 170 732 500
Polsko	4 810 160 500
Finsko	2 970 783 000
Řecko	2 825 416 500
Portugalsko	1 820 820 000
Česká republika	1 774 990 500
Maďarsko	1 679 222 000
Irsko	1 318 525 000
Rumunsko	1 217 626 000
Slovensko	604 206 500
Slovinsko	560 951 500
Bulharsko	410 217 500
Litva	351 981 000
Lucembursko	263 707 000
Kypr	258 583 500
Lotyšsko	214 805 000
Estonsko	165 882 000
Malta	98 429 500“

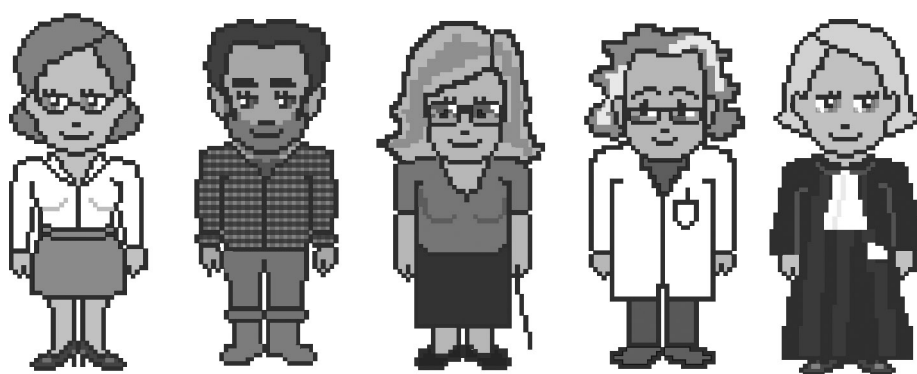
4. Toto rozhodnutí se zveřejní v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Za Radu guvernérů
předseda
C. STAVRAKIS

tajemník
A. QUEREJETA

EU Book shop

Všechny publikace EU,
které hledáte!



bookshop.europa.eu

CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2010 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 100 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční CD-ROM	22 úředních jazyků EU	1 200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	770 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční CD-ROM (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	400 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), CD-ROM, 2 vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	300 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsávat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném CD-ROM.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Nosiče CD-ROM budou během roku 2010 nahrazeny nosiči DVD.

Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUCEMBURSKO

CS